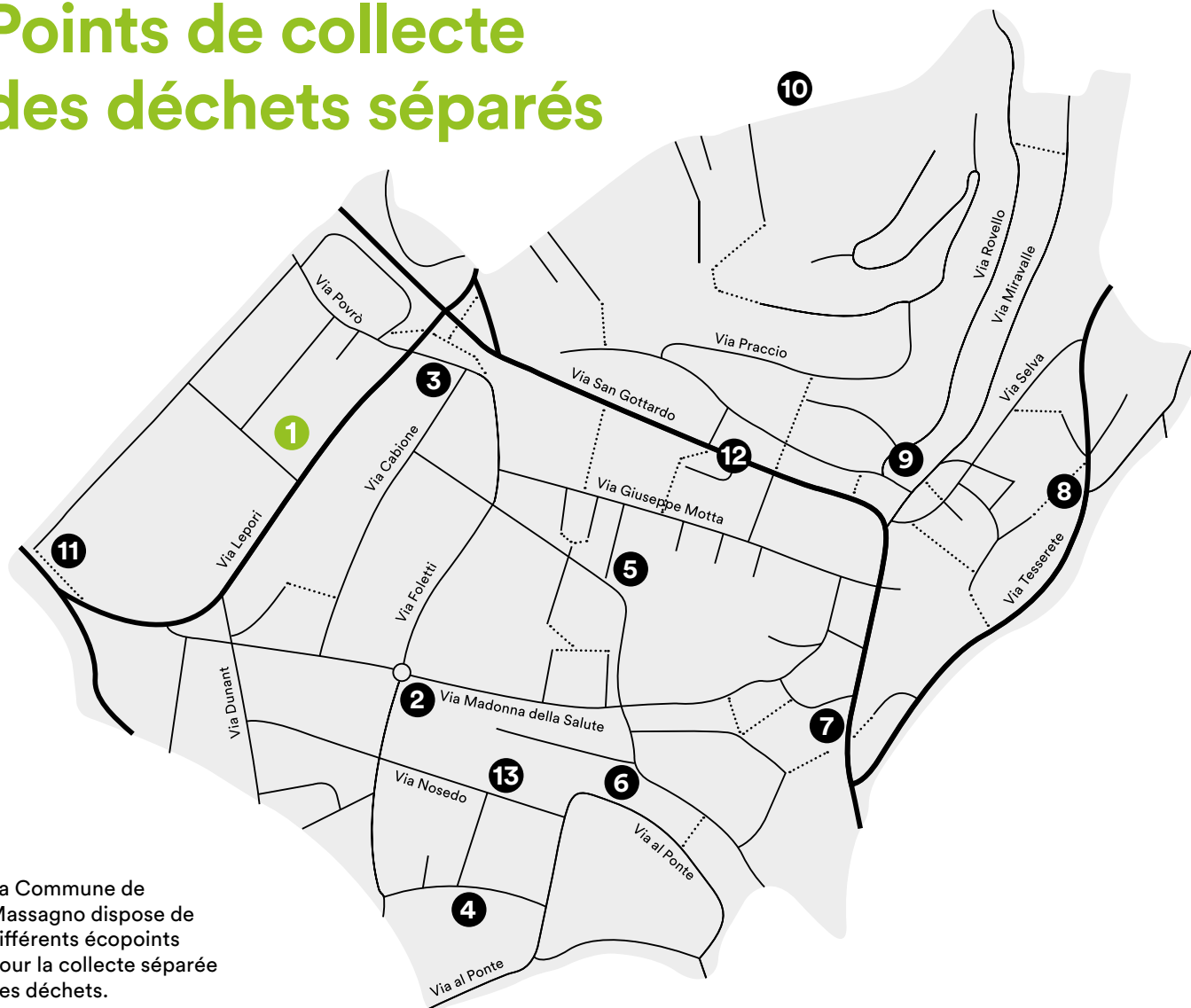


# Points de collecte des déchets séparés



La Commune de Massagno dispose de différents écopoints pour la collecte séparée des déchets.

**1**

Centre déchets séparés  
via Ciusarella

- déchets verts
- papier et carton
- verre séparé
- aluminium
- piles et accumulateurs
- bois
- encombrants
- encombrants ferreux
- PET
- vêtements / textiles
- matériaux inertes
- appareils électriques
- polystyrène
- huiles minérales et végétales
- lampes fluorescentes
- peintures et diluants
- batteries de voitures

Les pneus et bouteilles de gaz ne sont pas acceptés.

**2**

Scuole Nosedo  
via Madonna della Salute

- papier
- verre séparé
- piles et accumulateurs

**3**

Scuole Medie,  
via Cabione

- papier
- verre séparé
- piles et accumulateurs

**4**

Parco Bomborozzo,  
via Ceresio

- papier
- verre séparé

**5**

Grotto Valletta  
via Sindacatori

- papier
- verre séparé

**6**

Parco Madonna della Salute,  
via Genzana

- papier
- verre

**7**

Piazza Santa Lucia,  
via Stazio

- papier
- verre

**8**

Gradinata San Carlo,  
via Tesserete

- papier
- verre

**9**

Sentiero Vinorum  
via Rovello

- papier
- verre

**10**

via Maraini

- papier
- verre

**11**

via Generale Guisan

- papier
- verre

**12**

via S. Gottardo

- verre

**13**

via Nosedo

- verre

# Centre pour déchets séparés Ciusarella

Le centre pour déchets séparés Ciusarella est réservé aux habitants de Massagno et concerne tous les déchets domestiques.

**Cela exclut les entreprises privées ou les grosses quantités** (par exemple, grosses quantités de végétaux, grosses quantités de matériaux de démolition, encombrants).

## Heures d'ouverture

en été	lu	en hiver	lu
	13:30–18:00		13:30–17:00
	ma—ve		ma—ve
	9:00–12:00		9:00–12:00
	13:30–18:00		13:30–17:00
	sa		sa
	8:00–12:00		8:00–12:00
	13:30–18:00		13:30–17:00

Covid-19: dans le cadre de la pandémie, les usagers sont invités à vérifier régulièrement sur le site [www.massagno.ch](http://www.massagno.ch) les horaires de l'écocentre ainsi que les informations d'accès, qui sont susceptibles de varier.

## Déchets verts

Les déchets verts doivent être en premier lieu déposés au Centre pour déchets séparés de via Ciusarella, aux heures d'ouverture (dépôt gratuit). Le ramassage du vert (déchets végétaux) s'effectue également chaque lundi, entre mars et novembre, sur demande (appel) et à titre payant. Dans ce cas, les déchets doivent être placés dans des contenants adaptés, munis de l'étiquette adhésive disponible auprès du bureau technique communal (UTC).

## Déchets solides urbains

Tout comme en 2021, les déchets solides urbains (DSU) devront être déposés dans les sacs officiels de couleur orange. Le ramassage des déchets ménagers s'effectue dans la rue les lundis et jeudis (hors jours fériés). Les immeubles de 4 appartements ou plus sont tenus de se doter de leur propre bac à ordures. Les sacs pourront être déposés à partir de 20:00 la veille du ramassage, et au plus tard à 07:00 le jour du ramassage.

## Encombrants

**Le ramassage des encombrants se fait tous les trois mois, aux dates suivantes:**

- 2 février 2022
- 4 mai 2022
- 3 août 2022
- 2 novembre 2022

Le calendrier est disponible en ligne sur le site de la Commune dès janvier 2022, en allemand, anglais et français.

# Où acheter les sacs officiels

Aldi Suisse, via Valgersa 4

Alimentari il Bomborozzo – Iperrus, via Lisano 8

Antiche Terre Sagl, via San Gottardo 68

Distributore ENI, via San Gottardo 146, 6942 Savosa

Migros, filiale Radio Besso, via Besso 74

Migros, filiale Savosa, via S. Gottardo 150, 6942 Savosa

Migros, filiale Lugano Centro, via Pretorio 15, 6900 Lugano

Municipio, InfoComune, via G. Motta 53

Pro Senectute c/o Centro diurno La Sosta, via G. Guisan 21

## Recyclage du plastique

Nous vous informons que depuis le 01.01.2020, il est possible de se procurer au guichet Info Comune, à titre facultatif, le sac de 60 litres destiné au tri du plastique (sammelsack) au prix de Fr. 2.50. Ces sacs doivent être déposés au Centre Ciusarella dans la benne dédiée.

Nous vous rappelons que les déchets plastiques ne doivent pas être déposés dans la benne des encombrants; ces déchets doivent être placés dans le sac prévu à cet effet ou bien le sac orange DSU.

Afin de réduire le volume de déchets plastiques, nous vous invitons à utiliser, lorsque c'est possible, des matériaux écologiques à la place du plastique.

## Des doutes sur le tri des déchets?

Téléchargez sur votre smartphone l'application Junker, qui offre les avantages suivants:

- reconnaît l'emballage du produit via le code-barres et indique dans quelle poubelle le jeter
- indique les dates de collecte des déchets (encombrants/DSU, etc.)
- vous envoie en temps réel les informations importantes de la Commune... et bien d'autres choses encore!

Pour plus d'informations, consulter le site:

[www.junkerapp.ch](http://www.junkerapp.ch)

Des applications gratuites sont disponibles sur: Google play et App Store. Téléchargez-les!



# Vous aussi trie vos déchets!



## Septembre

01 Je	DSU
02 Ve	
03 Sa	
04 Di	
05 Lu	DSU
06 Ma	
07 Me	
08 Je	DSU
09 Ve	
10 Sa	
11 Di	
12 Lu	DSU
13 Ma	
14 Me	
15 Je	DSU
16 Ve	
17 Sa	
18 Di	
19 Lu	DSU
20 Ma	
21 Me	
22 Je	DSU
23 Ve	
24 Sa	
25 Di	
26 Lu	DSU
27 Ma	
28 Me	
29 Je	DSU
30 Ve	

## Octobre

01 Sa	
02 Di	
03 Lu	DSU
04 Ma	
05 Me	
06 Je	DSU
07 Ve	
08 Sa	
09 Di	
10 Lu	DSU
11 Ma	
12 Me	
13 Je	DSU
14 Ve	
15 Sa	
16 Di	
17 Lu	DSU
18 Ma	
19 Me	
20 Je	DSU
21 Ve	
22 Sa	
23 Di	
24 Lu	DSU
25 Ma	
26 Me	
27 Je	DSU
28 Ve	
29 Sa	Début vacances d'automne
30 Di	Fin de l'heure d'été
31 Lu	DSU

## Novembre

01 Ma	Toussaint
02 Me	Encombrants
03 Je	DSU
04 Ve	
05 Sa	
06 Di	Fin vacances d'automne
07 Lu	DSU
08 Ma	
09 Me	
10 Je	DSU
11 Ve	
12 Sa	
13 Di	
14 Lu	DSU
15 Ma	
16 Me	
17 Je	DSU
18 Ve	
19 Sa	
20 Di	
21 Lu	DSU
22 Ma	
23 Me	
24 Je	DSU
25 Ve	
26 Sa	
27 Di	
28 Lu	DSU
29 Ma	
30 Me	

## Décembre

01 Je	DSU
02 Ve	
03 Sa	
04 Di	
05 Lu	DSU
06 Ma	
07 Me	
08 Je	Immaculée Conception
09 Ve	
10 Sa	DSU
11 Di	
12 Lu	DSU
13 Ma	
14 Me	
15 Je	DSU
16 Ve	
17 Sa	
18 Di	
19 Lu	DSU
20 Ma	
21 Me	
22 Je	DSU
23 Ve	
24 Sa	Début vacances de Noël
25 Di	Noël
26 Lu	Saint Etienne
27 Ma	
28 Me	DSU
29 Je	
30 Ve	DSU
31 Sa	Saint Sylvestre

6908 Massagno - Casella Postale 123  
 Via G. Motta 53  
 Tel. 091 960 35 35 - Fax 091 967 14 86  
 E-mail: [comune@massagno.ch](mailto:comune@massagno.ch)  
[www.massagno.ch](http://www.massagno.ch)

Pour de plus amples détails, se référer  
 à l'arrêté municipal ou bien contacter le  
 bureau technique:  
 Ufficio Tecnico, tél 091 960 35 22  
[utc@massagno.ch](mailto:utc@massagno.ch)

**DSU: Déchets Solides Urbains**

## Mai

01 Di	Fête du travail	
02 Lu		DSU
03 Ma		
04 Me	Encombrants	
05 Je		DSU
06 Ve		
07 Sa		
08 Di	Fête des mères	
09 Lu		DSU
10 Ma		
11 Me		
12 Je		DSU
13 Ve		
14 Sa		
15 Di		
16 Lu		DSU
17 Ma		
18 Me		
19 Je		DSU
20 Ve		
21 Sa		
22 Di		
23 Lu		DSU
24 Ma		
25 Me		
26 Je	Ascension	
27 Ve	Vacance scolaire	DSU
28 Sa		
29 Di		
30 Lu		DSU
31 Ma		

## Juin

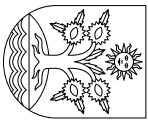
01 Me		
02 Je		DSU
03 Ve		
04 Sa		
05 Di	Pentecôte	
06 Lu	Lundi de Pentecôte	
07 Ma		DSU
08 Me		
09 Je		DSU
10 Ve		
11 Sa		
12 Di		
13 Lu		DSU
14 Ma		
15 Me	Fin de l'année scolaire	
16 Je	Fête-Dieu	
17 Ve		DSU
18 Sa		
19 Di		
20 Lu		DSU
21 Ma		
22 Me		
23 Je		DSU
24 Ve		
25 Sa		
26 Di		
27 Lu		DSU
28 Ma		
29 Me	Saints Pierre et Paul	
30 Je		DSU

## Juillet

01 Ve		
02 Sa		
03 Di		
04 Lu		DSU
05 Ma		
06 Me		
07 Je		DSU
08 Ve		
09 Sa		
10 Di		
11 Lu		DSU
12 Ma		
13 Me		
14 Je		DSU
15 Ve		
16 Sa		
17 Di		
18 Lu		DSU
19 Ma		
20 Me		
21 Je		DSU
22 Ve		
23 Sa		
24 Di		
25 Lu		DSU
26 Ma		
27 Me		
28 Je		DSU
29 Ve		
30 Sa		
31 Di		

## Août

01 Lu	Fête nationale	
02 Ma		DSU
03 Me	Encombrants	
04 Je		DSU
05 Ve		
06 Sa		
07 Di		
08 Lu		DSU
09 Ma		
10 Me		
11 Je		DSU
12 Ve		
13 Sa		
14 Di		
15 Lu	Assomption	
16 Ma		DSU
17 Me		
18 Je		DSU
19 Ve		
20 Sa		
21 Di		
22 Lu		DSU
23 Ma		
24 Me		
25 Je		DSU
26 Ve		
27 Sa		
28 Di		
29 Lu	Début de l'année scolaire	DSU
30 Ma		
31 Me		



Commune  
di Massagno

# Calendrier ramassage déchets ménagers

2022

## Janvier

01 Sa	Nouvel an	
02 Di		
03 Lu		DSU
04 Ma		
05 Me		
06 Je	Épiphanie	
07 Ve		DSU
08 Sa		
09 Di	Fin vacances de Noël	
10 Lu		DSU
11 Ma		
12 Me		
13 Je		DSU
14 Ve		
15 Sa		
16 Di		
17 Lu		DSU
18 Ma		
19 Me		
20 Je		DSU
21 Ve		
22 Sa		
23 Di		
24 Lu		DSU
25 Ma		
26 Me		
27 Je		DSU
28 Ve		
29 Sa		
30 Di		
31 Lu		DSU

## Février

01 Ma		
02 Me	Encombrants	
03 Je		DSU
04 Ve		
05 Sa		
06 Di		
07 Lu		DSU
08 Ma		
09 Me		
10 Je		DSU
11 Ve		
12 Sa		
13 Di		
14 Lu		DSU
15 Ma		
16 Me		
17 Je		DSU
18 Ve		
19 Sa		
20 Di		
21 Lu		DSU
22 Ma		
23 Me		
24 Je		DSU
25 Ve		
26 Sa	Début vacances de Carnaval	
27 Di		
28 Lu		DSU

## Mars

01 Ma		
02 Me		
03 Je		DSU
04 Ve		
05 Sa		
06 Di	Fin vacances de Carnaval	
07 Lu		DSU
08 Ma		
09 Me		
10 Je		DSU
11 Ve		
12 Sa		
13 Di		
14 Lu		DSU
15 Ma		
16 Me		
17 Je		DSU
18 Ve		
19 Sa	Saint Joseph	
20 Di		
21 Lu		DSU
22 Ma		
23 Me		
24 Je		DSU
25 Ve		
26 Sa		
27 Di	Début de l'heure d'été	
28 Lu		DSU
29 Ma		
30 Me		
31 Je		DSU

## Avril

01 Ve		DSU
02 Sa		
03 Di		
04 Lu		DSU
05 Ma		
06 Me		
07 Je		DSU
08 Ve		
09 Sa		
10 Di	Dimanche des rameaux	
11 Lu		DSU
12 Ma		
13 Me		
14 Je		DSU
15 Ve	Début vacances de Pâques	
16 Sa		
17 Di	Pâques	
18 Lu	Lundi de Pâques	
19 Ma		DSU
20 Me		
21 Je		DSU
22 Ve		
23 Sa		
24 Di	Fin vacances de Pâques	
25 Lu		DSU
26 Ma		
27 Me		
28 Je		DSU
29 Ve		
30 Sa		